平成12年1月18日第三種郵便物認可　平成19年2月1日発行(毎月1回1日発行)第9巻第2号通巻95号

月刊アフタヌーン

大反響新連載第2回!!
極東綺譚
衣谷 遊

連載再開!
ZKC第1巻発売中!!
危機之介御免

ゼット

2

定価600円

生と死の「あわい。」

新連載!!!

吉富昭仁

「連人」
ツレビト
巻頭カラー
63ページ!!

短期集中連載!!
ま 明るい魔王計画
いちば仔牛

YOSHITOMO AKIHITO'S NEWEST SERIES, 63 PAGES!

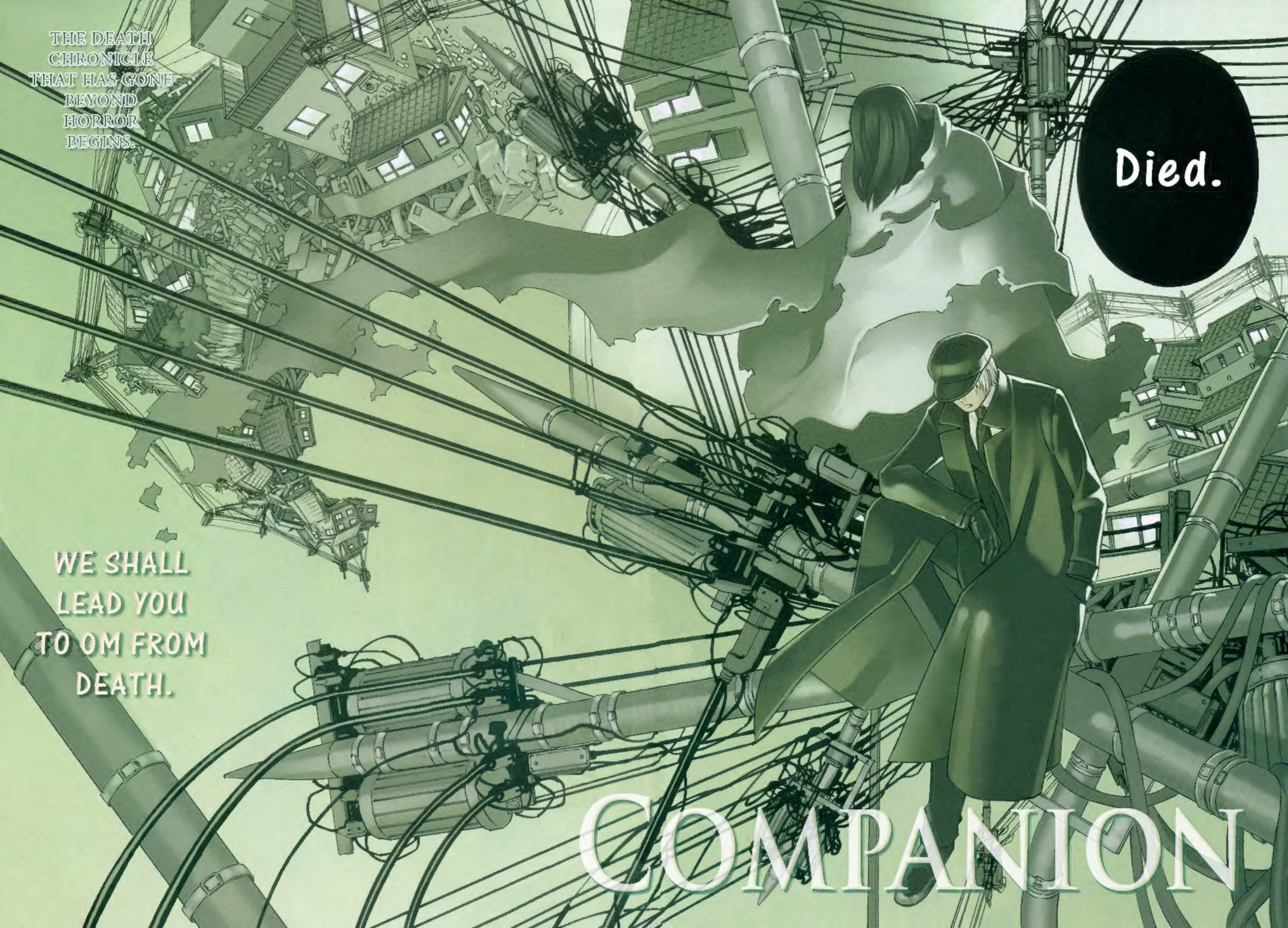
Can you see her, too ...?

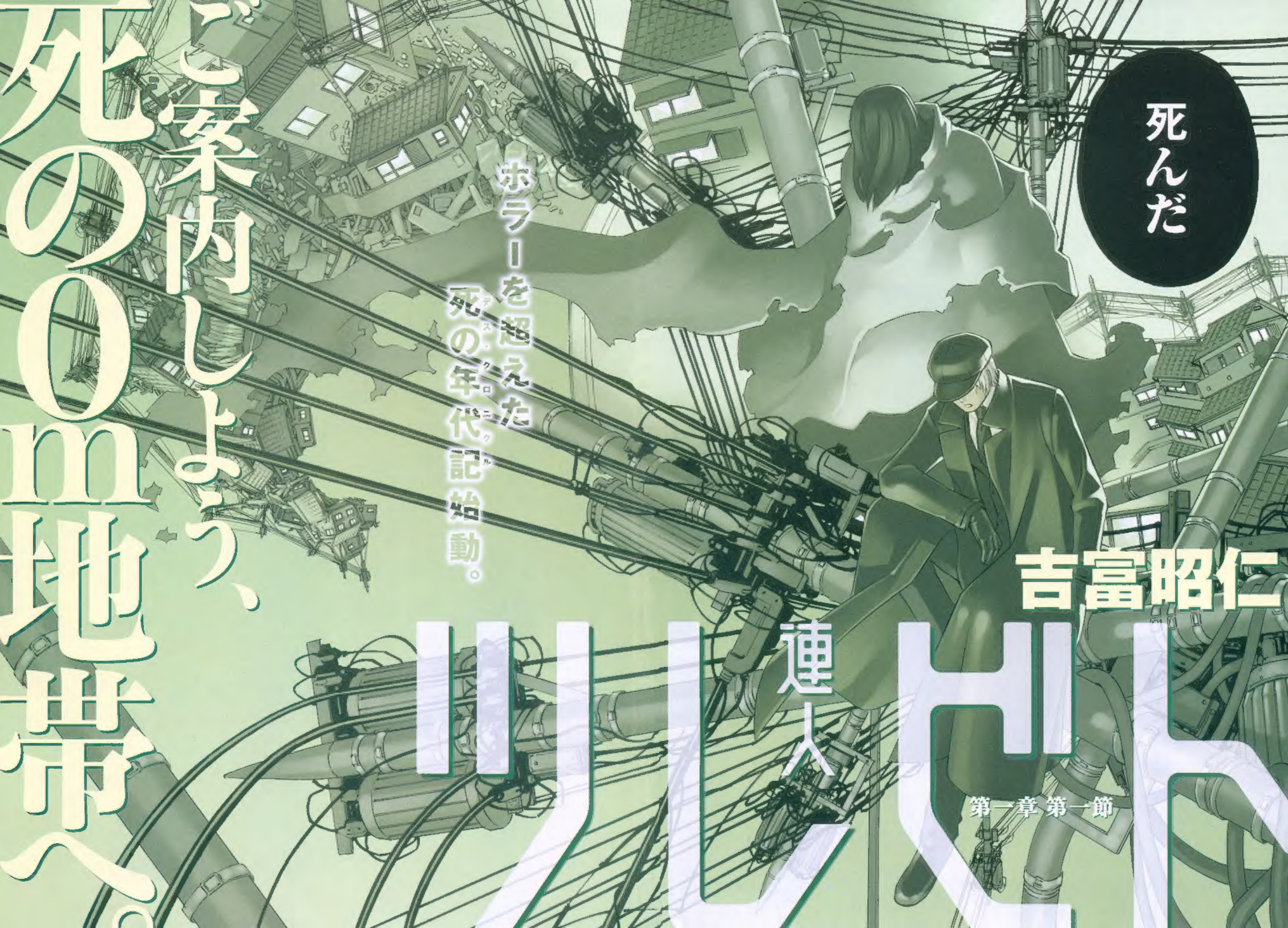
コオオオオ

That girl

just ...

A GROUND-BREAKING MASTERPIECE!


THE DEATH CHRONICLE THAT HAS GONE BEYOND HORROR BEGINS.
Died.
WE SHALL LEAD YOU TO OM FROM DEATH.
COMPANION


死んだ
ホラーを超えた
死の年代記始動。
吉富昭仁
連人
第一章 第一節
ご案内しよう、
死の0m地帯へ。

Jeez
...

What's
up with
me...

I'm still blushing ...

...
THAT'S HOW I FEEL.

I MEAN ...

COULDN'T I BE YOUR GIRLFRIEND?

I'm great.

I didn't think it would take so much courage ...

I finally said it...

ER ...

WELL ...

N- ...

NO ...?

...!

I WON'T SAY NO.

SINCE IT'S YOU, MAKO ...

I'M ... I'M NOT SAYING NO.

NO WAY I'D SAY THAT ...

...

YEAH.

RE-... REALLY?

My heart's still beating fast ...

HAAAH ...

I wonder if the same happened to Hayato ...

.....!

COME TO THINK OF IT, I MUST HAVE LEFT MY BICYCLE SOMEWHERE, TOO ...

HUH, WAIT A MINUTE, WHERE'S ...

WHERE'S MY BAG?

I've gotta go get it.

My bike might be at the racks by the station.

JEEZ.

WHAT AM I DOING ...

AH ...OH YEAH.

THE KEY'S IN MY BAG.

First, I need to change my clothes.

JEEZ.

MAN

...

LOVE
LOVE
CUTE

12

The door... must've been unlocked.

When did I get in my room ...

Huh ...

JEEZ, WHAT IS UP WITH ME?

MY SHOES ARE STILL ON ...

.....!

.....!

13

But I must have imagined it.

I thought I had my shoes on...

Huh... that's weird.

I might have a fever or something ...

That would be Hayato's fault.

OR SOME-THING.

Man!

HE MUST REALLY BE DRIV-ING ME CRAZY.

15

Thanks, Hayato.

For giving me the OK...

16

Ahh ...

Oh yeah.

I've got ...

to go get my bike ...

КНО ОООО АНН!

НЕ ЕОО ОН!

КНО ОООО АНН!

RIIIIING

RIIIIING

RIIIIING

MM ...

19

RIIIING

BEEP

Jeez, mom, hurry up and answer it ...

The phone ...

RIIIIING

RIIIIING

IT'S ALREADY SO LATE !?

HUH !! WHERE!

I guess mom is not home yet.

Then here am I.

!?

Why... why am I in the living room?

Huh ...

!

sob

sob.

sob

sob

sob

MO-

...

MOM!?

WHAT'RE YOU DOING?

sob

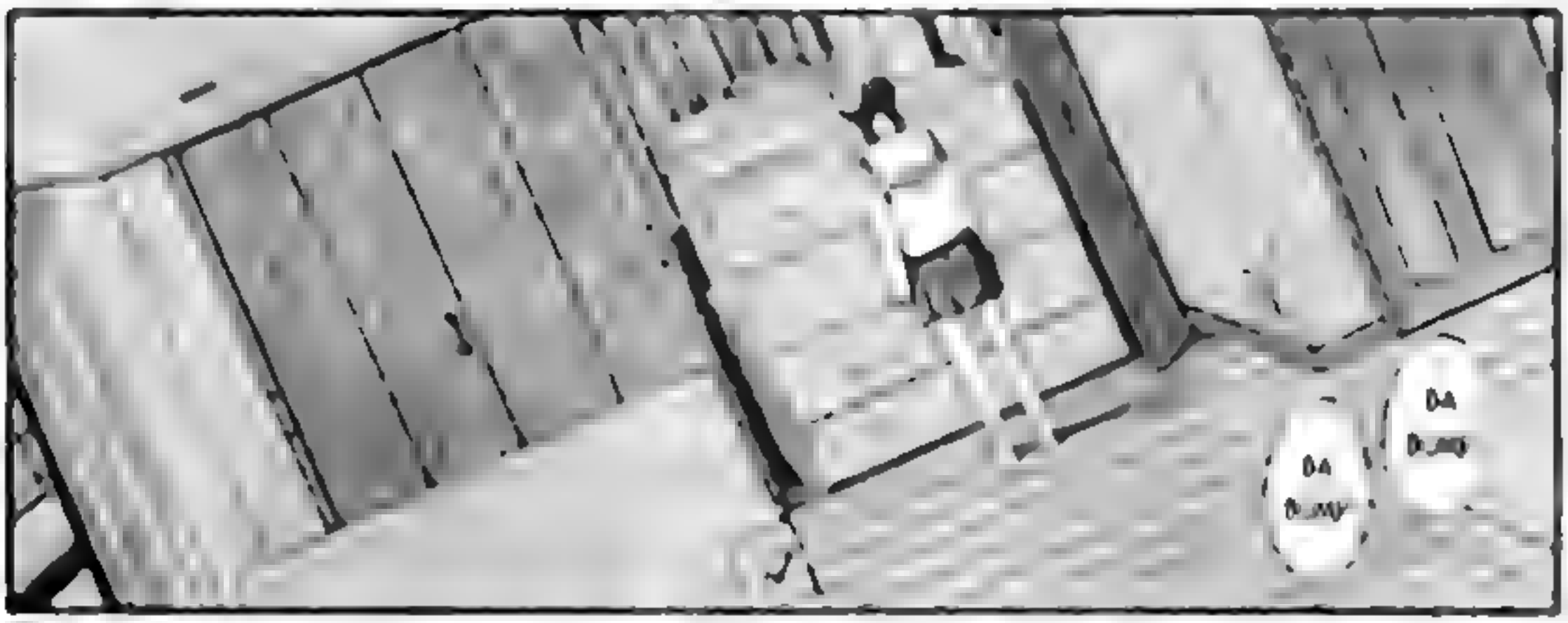
MOM
...

sob

sob

HEY
...

MOM
!!!


BA
BUMP
BA
BUMP

This
This is all a dream
BA BUMP
BA BUMP
A dream
That's right

…
!?

N-
..
N-
...

BA
BUMP
BA
BUMP

No way

This can't be

…
EEK
!?

……!

WHAT
IS
GOING
ON…

I'm
out
side
!?

YE-
...
YEAH!

SEE YOU TOMOR-ROW!

AL-... ALRIGHT.

OKAY.

THANKS.

RIDE SAFELY.

HAAH ... HAAH

HAAH. HAAH.

HAAH.

HAAH.

HAAH.

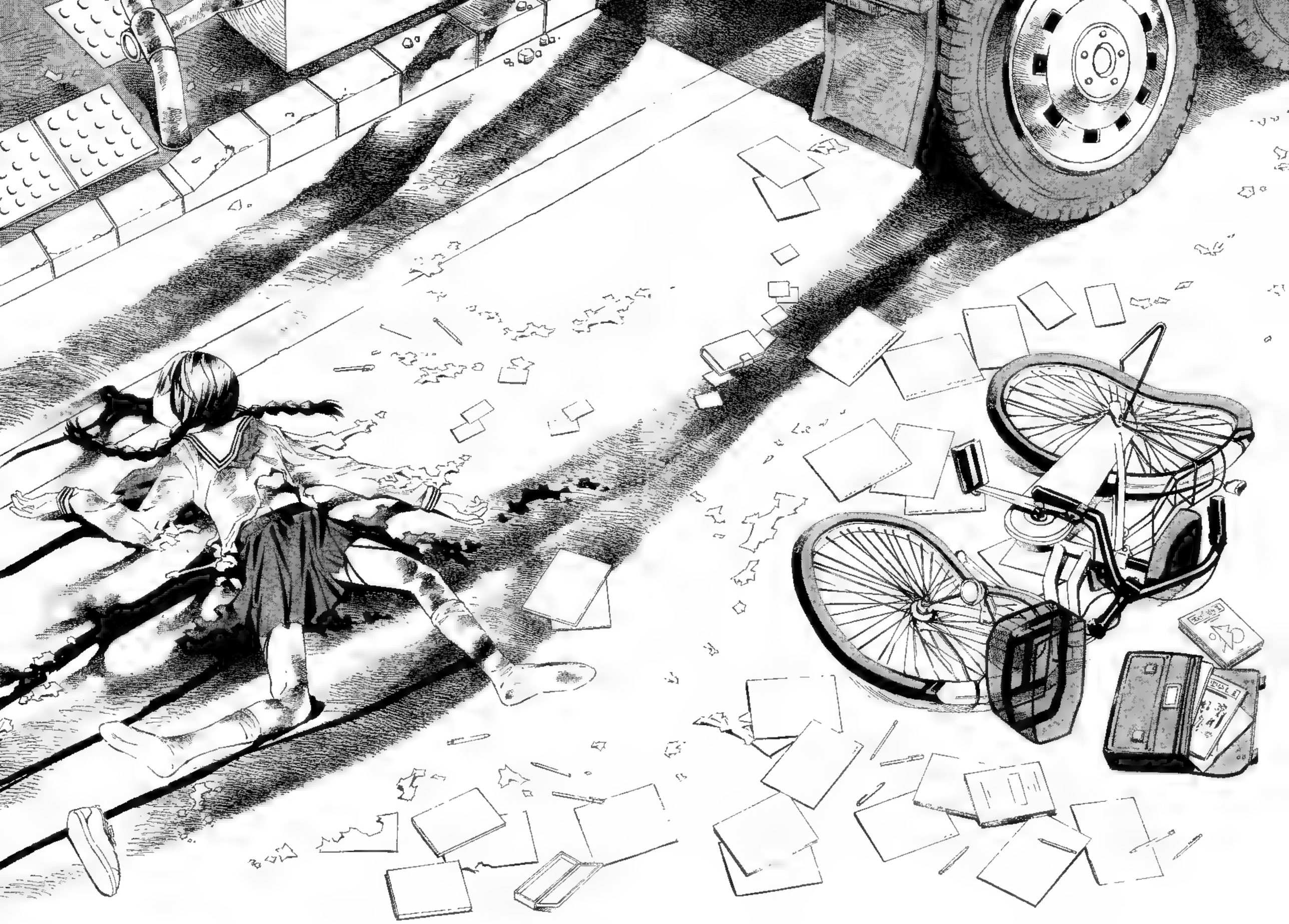
HAAH.

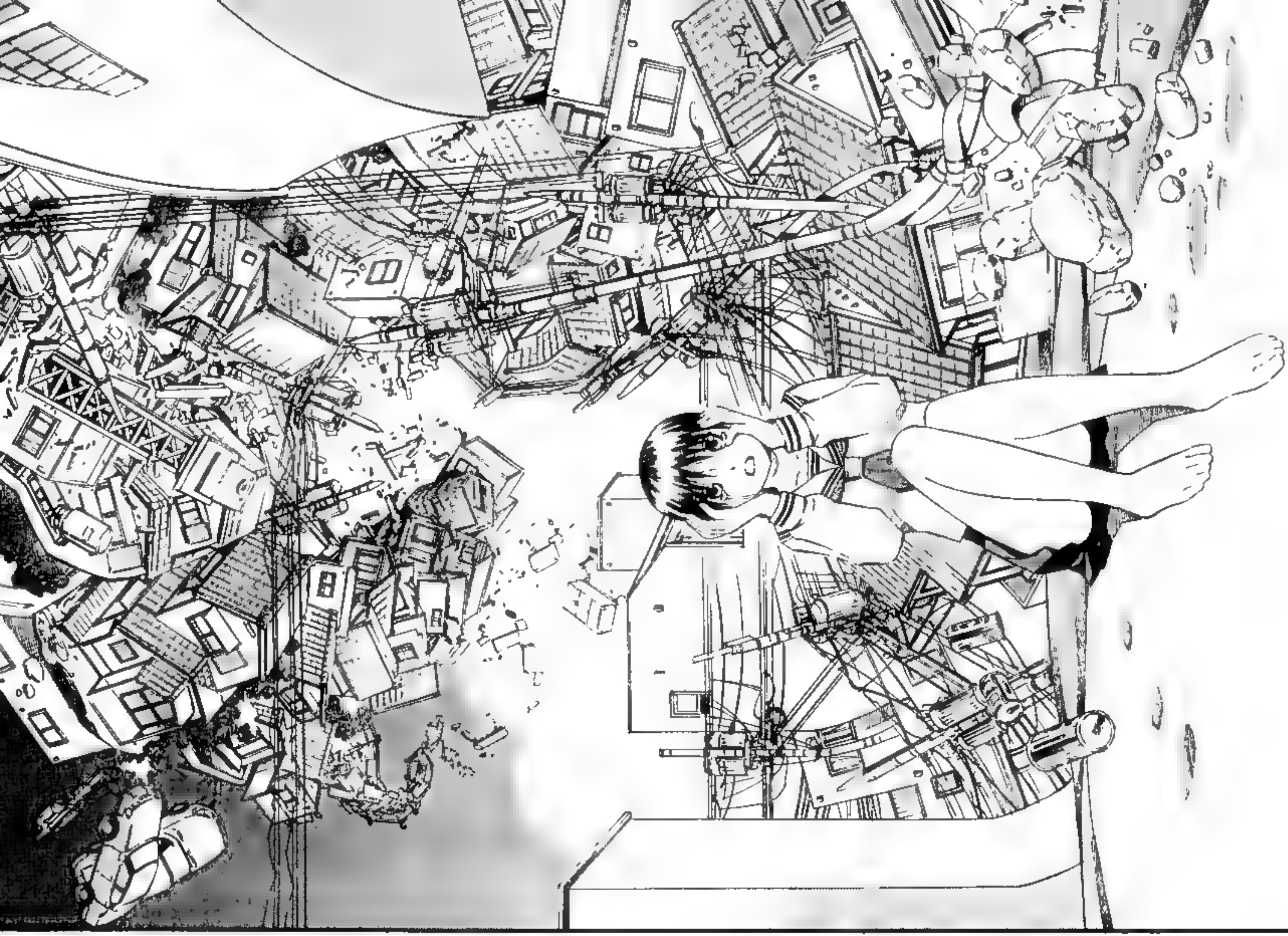
HAAH.

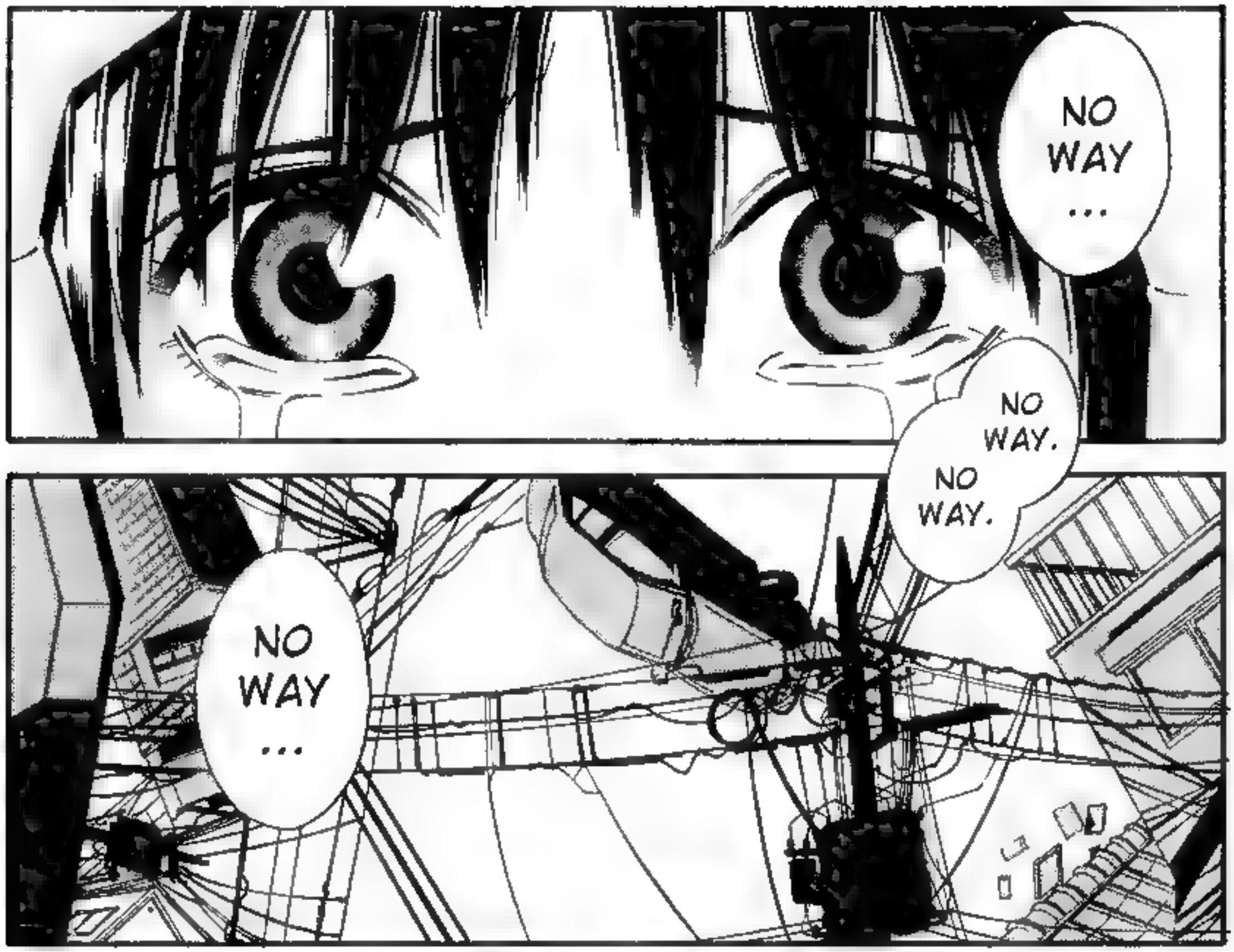
HAAH.

HAAH.

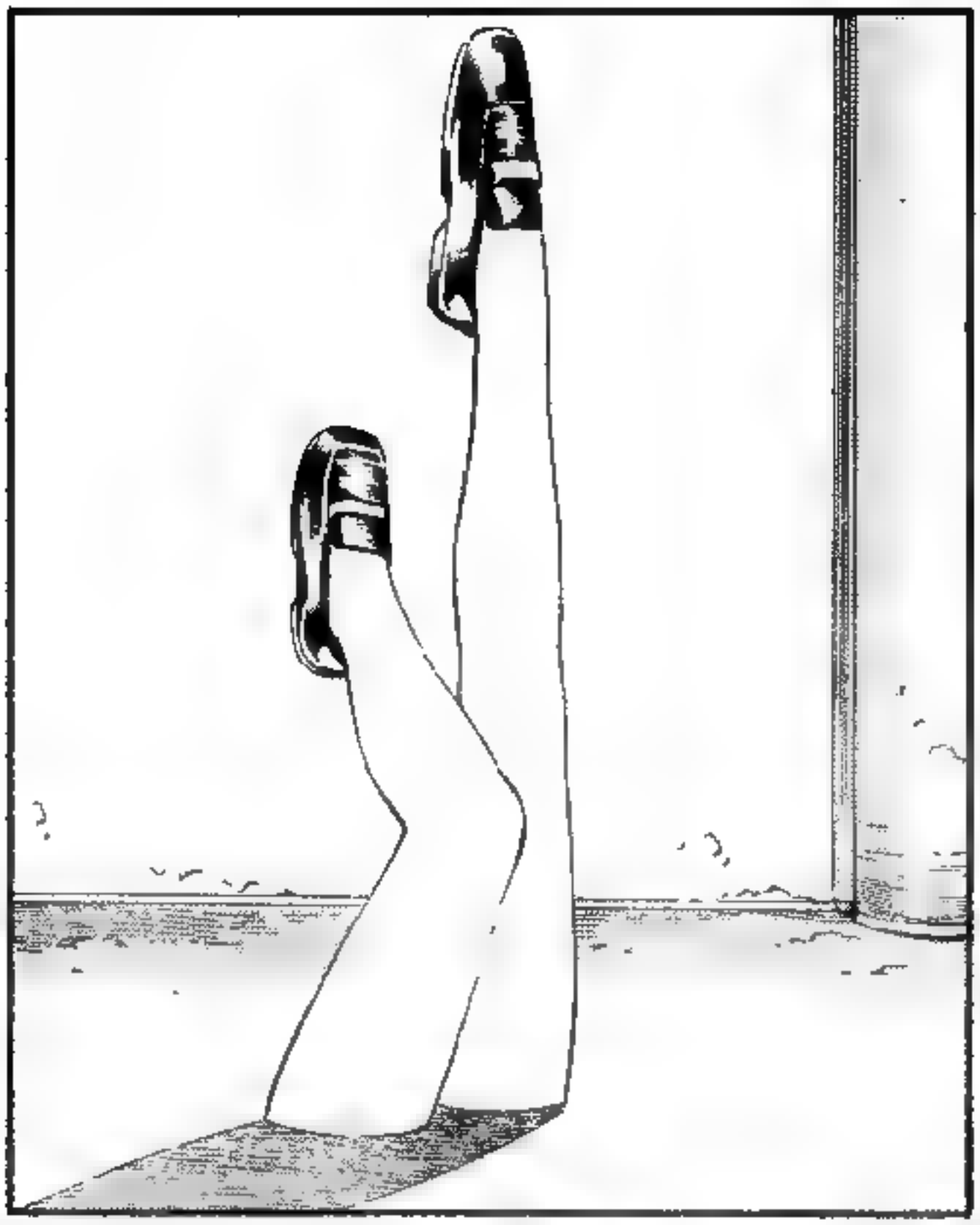
HAAH.



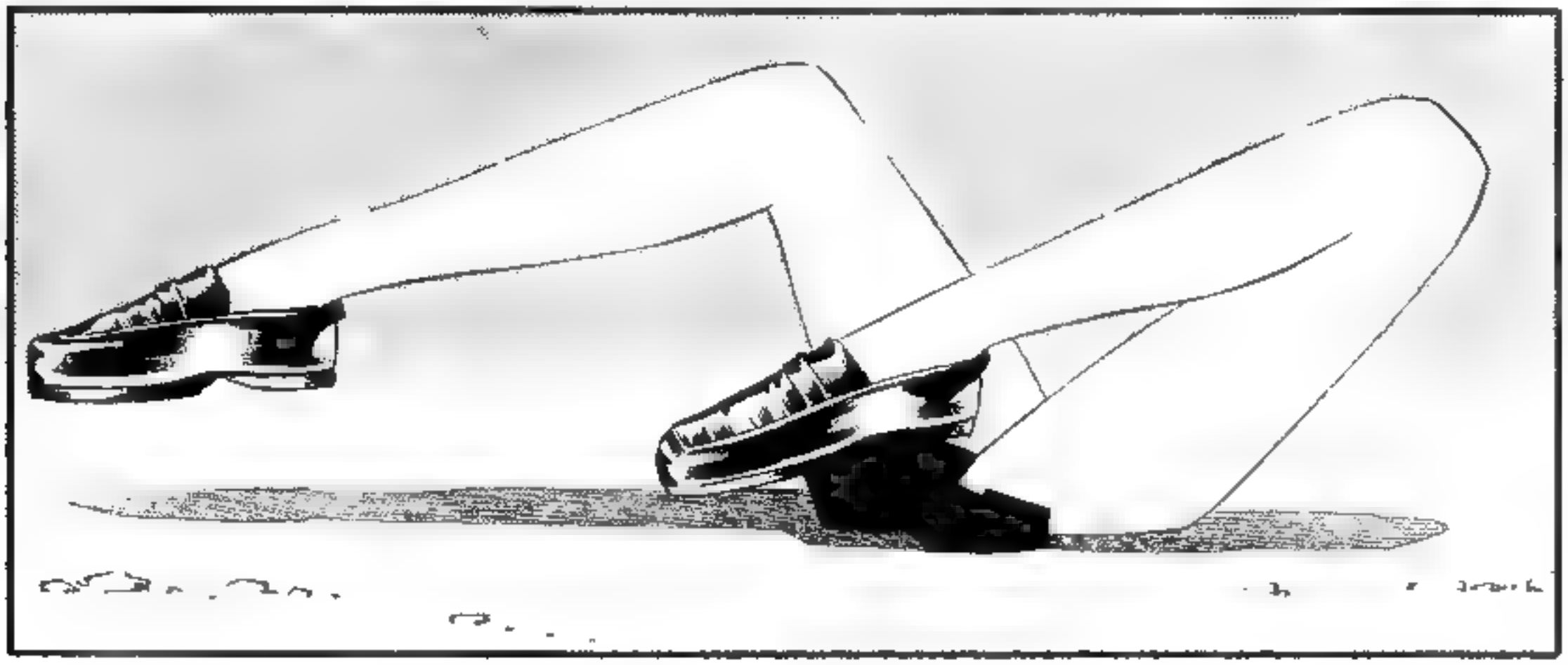



NO WAY ...
NO WAY.
NO WAY
...

THIS IS A DREAM ...
A DREAM ...
... IT'S A DREAM. THIS ...



41



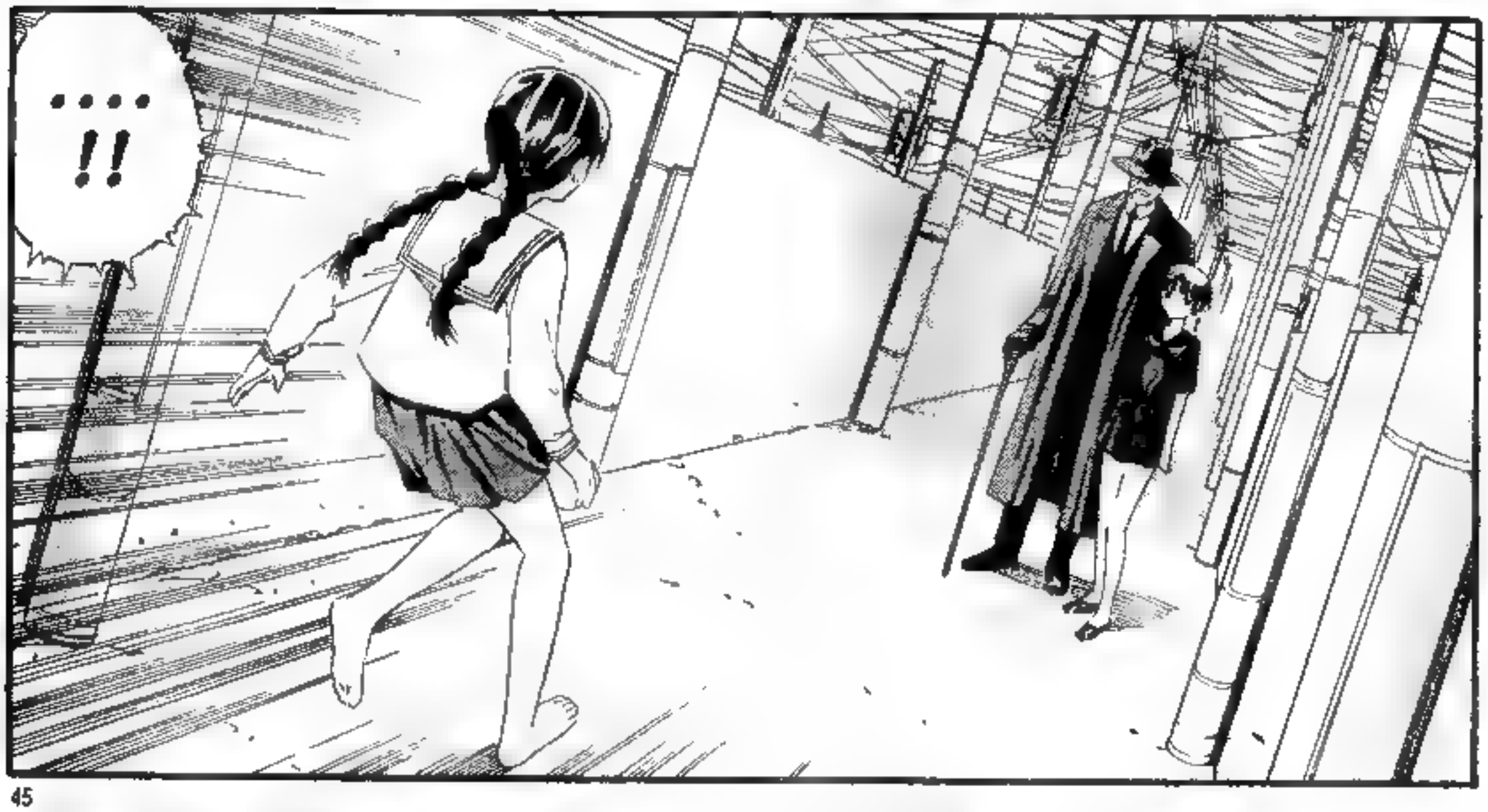
42

<footer>47</footer>

We've ■ome for you.

Mako ...

ｱ"
ｱ"


....
!!

Haha.
Everyone says that at first.

SO-
...
YOU'RE REAP-ERS ...!

Those in a situation similar to your own ...

THEN ... ... WHAT ARE YOU?

?

crackle crackle

. . . . . .

Leave her be.

Miyo.

I... DON'T NEED IT ...

Well then... Judging by the fact that you called us Reapers,

You are aware then, yes?

.....

clackh

clackh

.....!

Aware that you are dead...

clack

clack

A BAD ... STRANGE DREAM ...

IT'S ... A DREAM ...

... THIS IS A DREAM.

49

I'M NOT ...

I'M NOT DEAD ...

KRK

50

Dad

Mom ...

...

Guys

...

MA-KOOO ...

I HEARD IT WAS A TRUCK ...

THAT HAD TO HURT ...

IF ONLY... IF ONLY I'D SEEN HER HOME ...

THIS IS MY FAULT, BECAUSE I DIDN'T ...

NO ...

YOU'RE WRONG ...

Ha-yato ...

Stop this ...

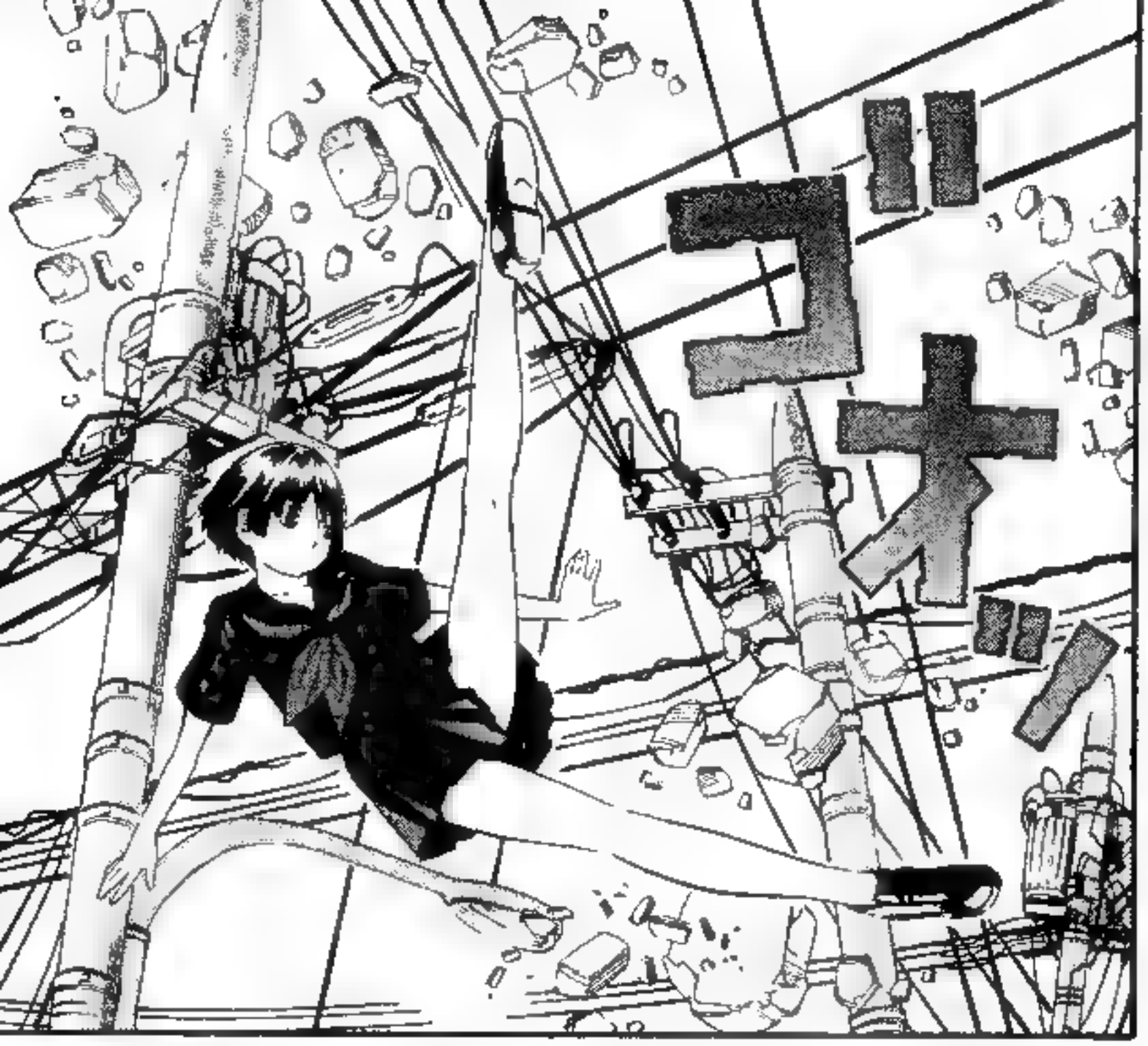
Please ...

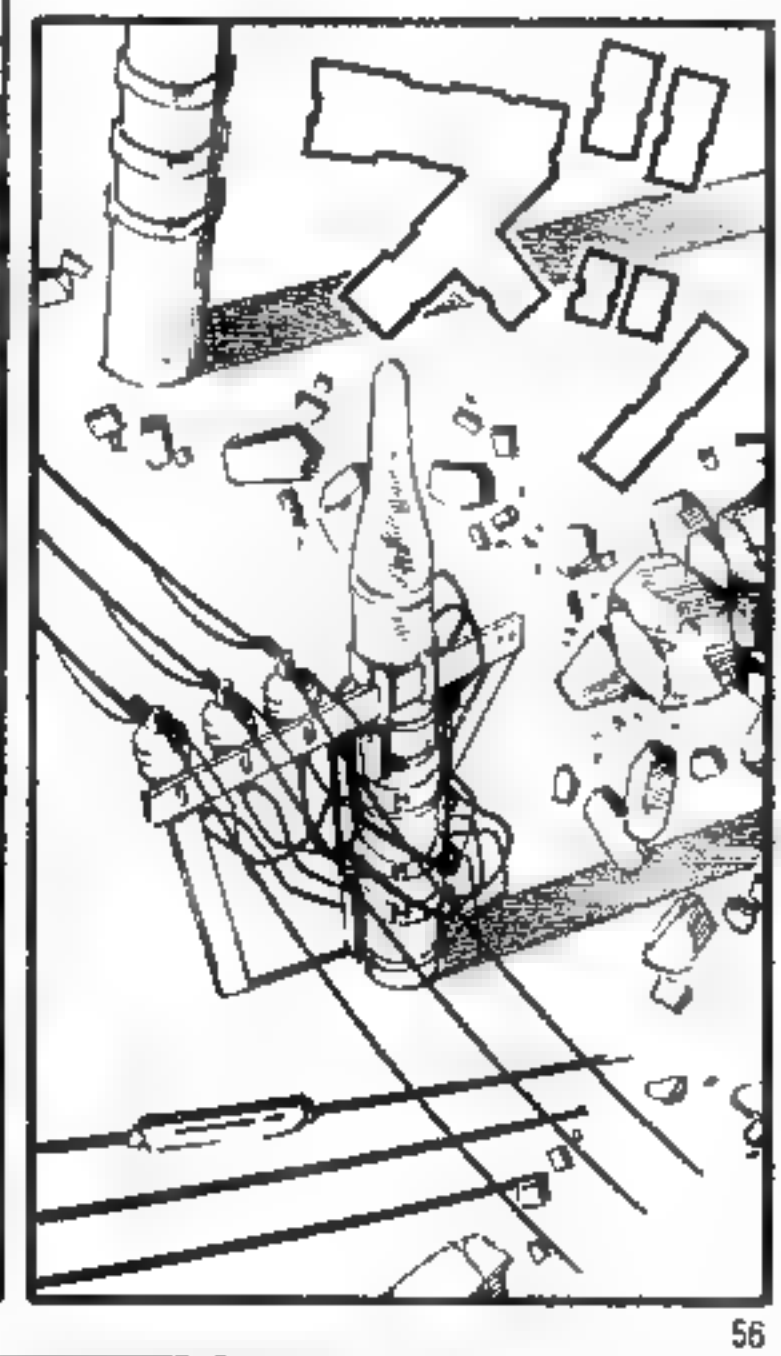
Stop this ...

HEY ...

ST-
...

STOP
THIS
!!!





56

61

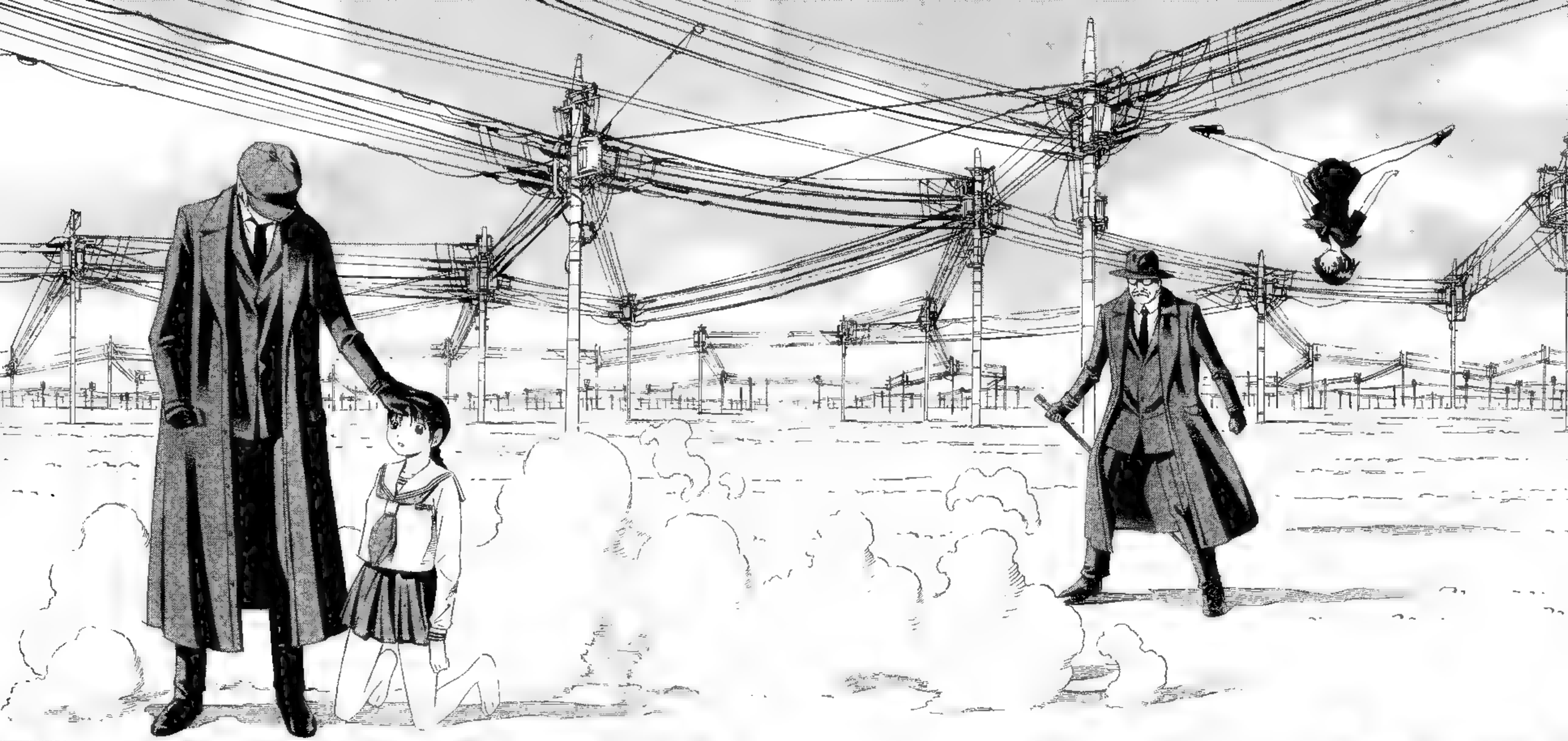
NOOO!

NO!
NO!
NOO
!!

This is bad ...
She's going to scatter ...!

Mako, calm down!
CALM DOWN THIS INS-TANT!

!!



You will calm down. Sendou.

Ma- ... Master Aya...

WHO ARE YOU ...?

62

Aya ...

Ookumo Aya...

DEATH IS NOT A VISITOR.
HE IS A FAMILY MEMBER WITH A SOFT VOICE.

I am a Compa-nion.

NEXT ISSUE, MAKO LIVES THROUGH HER DEATH.

strays.devserver.org

Siedhr says:
The design on the main character dude kind of reminds me of Ginko of Mushishi. Don't know why. And I hope this manga will be at least half as good as Mushishi is. Enjoy this new series from us!

zindryr says:
So, here we are, and another new series being translated by yours truly. What the hell am I doing to myself? Seriously, someone hire me and start paying me for this stuff. Or at least consider it. Hell, not even as a translator would work, just tell me to find new series that are marketable and I'll do it.

Oh, supposed to talk about this new series. Uh, it's pretty awesome.

nemy123 says:
The [illegible] gous color spreads haunting me in my dreams. Magnificent.

LoktarOgar says:
If I recall correctly, Companion was the first or second thing I ever typeset. The other option being My Bells chapter 5. This should give you somewhat of an indication as to how long the cleaners have taken to do little more than just the colour spread. Around 90% of all praise for this chapter should be aimed at them.

danien says:
I hugged a pine tree at high velocity while snowboarding and injured my wrist...but I still worked on Companion! Haha leechers, take THAT for dedication. I just hope working on that double colour spread didn't permanently damage my hand.

Devin says:
Wow this took a long time to release. Also, I know this credits page is awesome, so don't die of awesomeness overload :D

#strays@irc.rizonhwav.net

Companion

A Strays Project - Joint With Bakafish. Translated by zindryr (from Bakafish – www.bakakage.net). Cleaned by Devin, danien, and nemy123. Typeset by LoktarOgar. QC'd by Siedhr and Devin.

A GROUND-BREAKING MASTERPIECE. HERE COMES THE LONG-AWAITED CHAPTER 2!

THE BLOOD STILL FLOWS THROUGH HER DEAD VEINS.

COMPANION

IS THIS A NEAR DEATH EXPERIENCE?
THE DEATH CHRONICLE THAT HAS GONE BEYOND HORROR.

COM
...
PANION
...?

COMPA-
NION.

...
WHAT?

That is our duty.

Yes
To the ... gate that leads to the world of the dead ...

Those who accompany the souls of the departed.

2

Ah... we are definitely not Death.

So, my apologies.

THE GATE THAT LEADS TO THE WORLD OF ...

THE DEAD ...?

See for your-self.

See, that Companion is leading that man's soul.

We are not the only Companions.

sshh

That is why we exist.

Indeed ...

People ... Cannot make it to their gate alone.

THEN WHERE ARE WE NOW?

WHERE IS THIS?

THE GATE THAT LEADS TO THE WORLD OF THE DEAD... YOU SAY.

...

This ... is the interstice between life and death.

That is where we are.

Life and death sit side by side ...

There is a small space where they overlap.

... INTER-STICE?

That is probably why the scenery is so bizarre ...

I suppose you could say that here the worlds of the living and dead are fused together ...

The concept of time and space does not exist here.

...NO WAY.

Mako ...

You can see your own funeral services.

I'M ... I'M NOT ...

crackle

I'M NOT DEAD ...!

THIS IS A DREAM ...

I'M NOT ...!

THIS IS A DREAM, RIGHT?

HEY ...

I'M RIGHT, AREN'T I?

Mako
...

I am sorry, but this is no drea-

...

STOP!

I DON'T UNDER-STAND!

STOP SAYING SOMETHING SO UNBELIE-VABLE!

accepting an unforeseen death

...

Of course ...

The young ones have a hard time ...

clack

clack

KRRK

PLEASE, STOP THIS!

I'M NOT DEAD!

I'M RIGHT HERE, TALKING!

You can't ever return.

Here, you only exist as a soul.

Your body of flesh and bones has been destroyed.

TAKE ME BACK.

YOU CAN DO THAT... COMPANIONS CAN DO THAT, RIGHT?

WHAT DO YOU MEAN ...

WHAT?

YOU CAN DO IT, RIGHT!?

HEY ...

SEND ME BACK!

!!

PLEASE, SEND ME BACK!

COME ON!

tap

Shut up.

Why can't you understand? You're dead.

Miyo!

...!

Her kind should be taken through as soon as possible.

Aya. I'm taking her through.

Wa-
...
Wait, Miyo!
Miyo!

BSSSH

Look ... It's your house.

Seems your gate is right here.

N- ...

NO ...

SAVE ME!

PLEASE!

NOOO!!

NO!

NO!

SAVE ME!

SAVE ME! HA-YOTO!

SAVE ME!

...

Pff!

SAVE MEEE!

Hi...!
God, you're loud.

Have a look with your own eyes.

I'd feel like a bitch taking you through while you're making such a racket.

29

...
OKAY.

HEY... YOU CAN'T KEEP CRYING.

MAKO WON'T MAKE IT TO HEAVEN IF YOU DO ...

WHY NOT JUST KEEP IT AS A MEMENTO?

OH NO, I STILL HAVE ONE OF MAKO'S CDS.

OKAY ...

LET'S GO BURN ANOTHER STICK OF INCENSE FOR HER.

AH.

WANNA STOP BY THAT SHOP AGAIN ON THE WAY HOME?

YEAH. SURE.

LET'S GO TO THE BATH-ROOM.

yawn

WHAT DID WE HAVE AT 1PM?

P.E.

WHAT A PAIN IN THE ASS.

YOU KNOW ...

AHAHA HAHA!

21

31

It's as if ...

You never existed in the first place ...

clink
clink
clack

clink
clink

DAD
...
MOM
...

JEEZ
...
I
SET ONE
TOO MANY
AGAIN
...

FOR
SOME
REASON
...

I ALWAYS
MAKE ENOUGH
FOR THREE
...

You understand now?

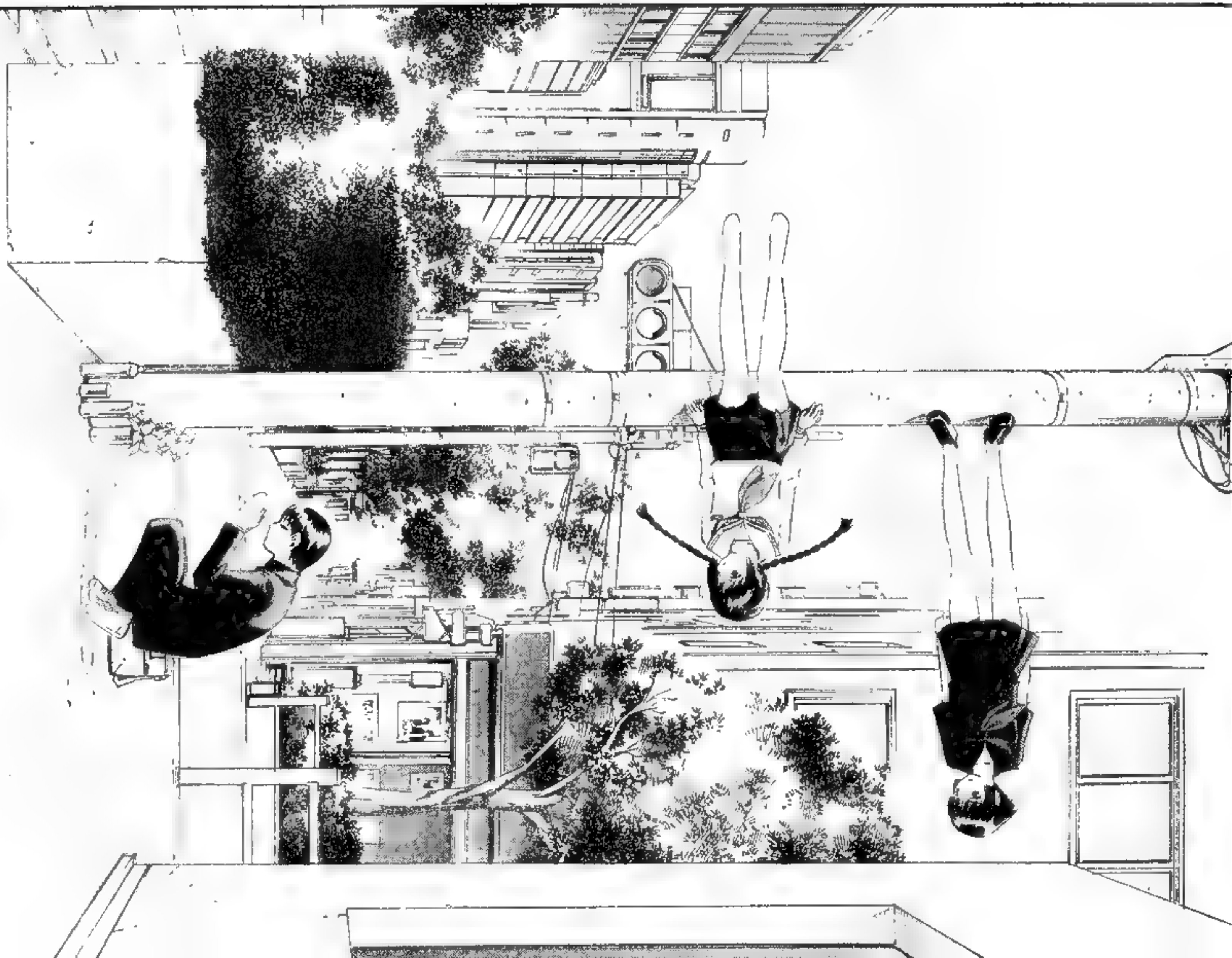
The world still turns without you.

Everyone else has their own lives to live ...

And
...
Everyone
will forget
about
you
...

I... don't exist.
Even though I'm right here ...

They'll all for-get me ...
Every-one ...



HAYATO ...!

スッ

!

HAYATO!

I'M SORRY ...
I'M SORRY, HAYATO ...

FINALLY, BUT ...

I'M SO DUMB ...

I'D FINALLY GATHERED ENOUGH COURAGE TO ASK HIM.

He'll always remember me ...

But ...

Hayato will never forget me ...

!

HAYATO.

Hayato ...

SHE WAS A CHILDHOOD FRIEND OF YOURS, RIGHT?

... YEAH.

YEAH ... YEAH ...

YOU ALRIGHT? MAN ...

...

DON'T CRY, MAN.

MAKO WOULD ...

WHEN-EVER I'D CRY, SHE'D ALWAYS GET MAD AT ME ...

I'VE GOT TO ...

STOP CRYING FOR HER, RIGHT?

You got it now?

You are dead.

You can't go back.

36

NO
...

Pfft

...

NO

...

You cannot stay here for very long.

If you do, your spirit will decay

...

...!

I DON'T WANT TO GO ...

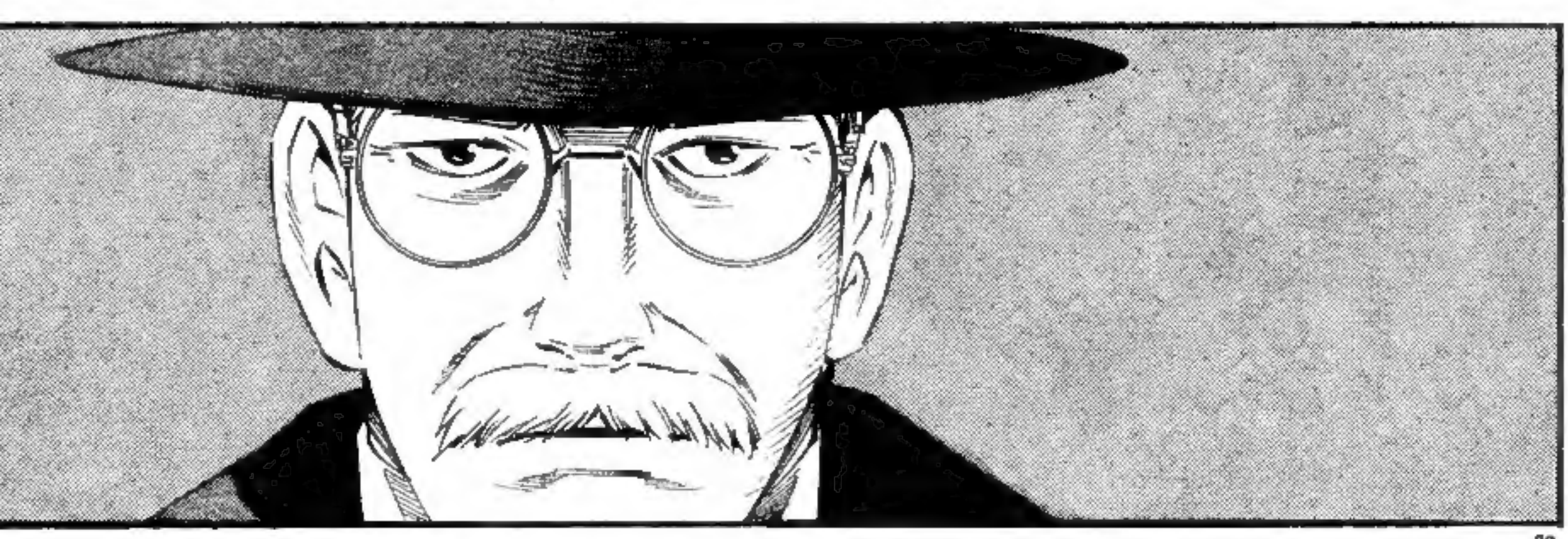
I DON'T WANT ... TO GO ...

NO ...

NO ...

Are you prepared for that?

The longer you stay here, The more painful it will get.



There
is only one
way to stay
here
...

Become a
Companion.

strays.devserver.org

Siedhr says:
Come over to the darkside, little one. And start sucking lollipops to please the audience. And we're still very much in need of cleaners. So if you want more loli, come join.

zindryr says:
Excellent. The second chapter of this fine series. There are currently four out in Japan (five soon), and I've only translated these two. Looks like it's time to get off my ass and do chapters three and four. All I can tell you guys now is that it gets much better.

Oh, insert funny shit here. Yeah, laugh, etc.

nemy123 says:
Meh, after chapter one's colorpage this one didn't feel like work at all

LoktarOgar says:
Quit bitchin ya dumb broad. U R DED!1~". Miyo <3
She said what I'd been thinking since chapter 1

danien says:
Hey guys, this chapter was a bitch to work on because I had lots of things to do IRL, but enjoy this chapter...and the little girl...so loli...delcious flatchest..."drools"

Devin says:
And this took a long time to release too.

#strays@irc.irchighway.net

A Strays Production

Companion

A Strays Project – Joint With Bakafish. Translated by zindryr (from Bakafish – www.bakakage.net). Cleaned by Devin, danien, and nemy123. Typeset by LoktarOgar and ballzy. QC'd by LoktarOgar, Siedhr and Devin.

COMPANION

STRAYS